

**Генеральная Ассамблея**

Шестдесят четвертая сессия

**Официальные отчеты**

Distr.: General  
3 February 2010  
Russian  
Original: English

---

**Комитет по специальным политическим  
вопросам и вопросам деколонизации  
(Четвертый комитет)****Краткий отчет о 2-м заседании,**

состоявшемся в Центральных учреждениях, Нью-Йорк, в понедельник, 5 октября 2009 года, в 15 ч. 00 м.

*Председатель:* г-н ан-Насир.....(Катар)  
*затем:* г-н Петкус (заместитель Председателя).....(Литва)  
*затем:* г-н ан-Насир (Председатель).....(Катар)

**Содержание**

Пункт 35 повестки дня: Информация о несамоуправляющихся территориях, передаваемая согласно Статье 73 (e) Устава Организации Объединенных Наций\*\*

Пункт 36 повестки дня: Экономическая и иная деятельность, которая затрагивает интересы народов несамоуправляющихся территорий\*\*

Пункт 37 повестки дня: Осуществление Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам специализированными учреждениями и международными организациями, связанными с Организацией Объединенных Наций\*\*

Пункт 38 повестки дня: Предоставление государствами-членами жителям несамоуправляющихся территорий возможностей для получения образования и профессиональной подготовки\*\*

Пункт 39 повестки дня: Осуществление Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам (*территории, не охваченные другими пунктами повестки дня*)\*\*

Просьбы о заслушании

---

\* Переиздано по техническим причинам.

\*\* Пункты, которые Комитет решил рассматривать совместно.

---

В настоящий отчет могут вноситься поправки. Поправки должны направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации *в течение одной недели после даты издания* на имя начальника Секции редактирования официальных отчетов, комната DC2-750 (Chief, Official Records Editing Section, room DC2-750, 2 United Nations Plaza), и быть внесены в один из экземпляров отчета.

Поправки будут изданы после окончания сессии в отдельном для каждого Комитета документе, содержащем только исправления.



*Заседание открывается в 15 ч. 15 м.*

**Пункт 35 повестки дня: Информация о несамоуправляющихся территориях, передаваемая согласно Статье 73 (е) Устава Организации Объединенных Наций** (A/64/23 и Согг.2, главы VII и XII, и A/64/67)

**Пункт 36 повестки дня: Экономическая и иная деятельность, которая затрагивает интересы народов несамоуправляющихся территорий** (A/64/23 и Согг.2, главы V и XII)

**Пункт 37 повестки дня: Осуществление Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам специализированными учреждениями и международными организациями, связанными с Организацией Объединенных Наций** (A/64/23 и Согг.2, главы VI и XII, и A/64/62)

**Пункт 38 повестки дня: Предоставление государствами-членами жителям несамоуправляющихся территорий возможностей для получения образования и профессиональной подготовки** (A/64/69 и Согг.1 и 2)

**Пункт 39 повестки дня: Осуществление Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам** (*Территории, не охваченные другими пунктами повестки дня*) (A/64/23 и Согг.1 и 2, главы VIII, IX, X, XI и Согг.1 (только на испанском языке) и XII, A/64/70 и A/64/185)

1. **Г-н Наталегава** (Индонезия), выступая в качестве Председателя Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам и оценивая положение в области деколонизации в преддверии завершения второго Международного десятилетия за искоренение колониализма, говорит, что со времени создания Организации Объединенных Наций 750 миллионов человек осуществили свое право на самоопределение и более 80 ранее колониальных территорий получили независимость и стали полноправными членами этой Организации. Тем не менее, вопрос деколонизации продолжает оставаться нерешенным вопросом для Организации Объединенных Наций, поскольку в мире по-прежнему существуют 16 несамоуправляющихся территорий. Задача заключается теперь с тем, чтобы ускорить процесс их деколонизации и сделать это в условиях изменяющегося мира, исходя из каждой конкретной ситуации. В некоторых из этих территорий процесс деколонизации уже идет; другие территории

должны быть готовы приступить в будущем к принятию необходимых конституционных мер в направлении изменения своего статуса; и, по крайней мере, в одном случае можно говорить о срыве этого процесса. Для достижения прогресса по-прежнему необходимы твердая приверженность этому делу всех членов Организации Объединенных Наций и совместные усилия со стороны международного сообщества, управляющих держав и самих территорий.

2. Задача Специального комитета заключается в том, чтобы обеспечить лучшее понимание всеми заинтересованными сторонами всех разнообразных условий на местах и динамики видоизменения форм зависимости в современном мире. В этой связи Комитет в большей степени вовлечен теперь в подлинный диалог со всеми заинтересованными сторонами. Подвергнув свою собственную работу тщательному анализу, Комитет старается более эффективно использовать свои официальные заседания и стремится выносить целенаправленные обновленные рекомендации, основывающиеся на учете самых последних событий в той или иной территории. Комитет изменил формат своих ежегодных региональных семинаров по вопросам деколонизации и уделяет теперь главное внимание ряду сквозных вопросов в современном процессе деколонизации. Соответствующие замечания членов Специального комитета, которые приняли участие в работе регионального семинара в Сент-Китс и Невисе в 2009 году, приводятся в приложении к главе II доклада Специального комитета (A/64/23).

3. После того, как Специальный комитет принял меры по совершенствованию методов своей работы, мы призываем всех наших партнеров и все заинтересованные стороны, которые принимают участие в процессе деколонизации, поступить аналогичным образом. Некоторые управляющие державы могли бы улучшить сотрудничество со Специальным комитетом; тесное сотрудничество идет на пользу всем заинтересованным сторонам, и особенно народам территорий, о чем прекрасно свидетельствуют действия Новой Зеландии в случае с Токелау.

4. Информационно-образовательная работа среди населения по-прежнему является чрезвычайно важной для того, чтобы народ территории мог принять информированное решение относительно своего будущего политического статуса. Часть целенаправленной поддержки развития территорий, которую оказывают учреждения, фонды и программы системы Организации

Объединенных Наций, должна направляться на укрепление потенциальных возможностей территорий в области самоуправления, равно как и помощь в области социально-экономического развития, обеспечения экологической устойчивости, здравоохранения и благого управления. Специальный комитет сам с пользой задействовал вклад различных департаментов Секретариата, занимающихся этими вопросами. Комитет будет и впредь обращаться за помощью к международному сообществу в стремлении получить руководство в отношении будущего курса действий в процессе деколонизации.

5. **Г-н Джаафари** (Сирийская Арабская Республика), выступая в качестве докладчика Специального комитета по деколонизации, представляет доклад Специального комитета (A/64/23 и Согг.2). В докладе рассматриваются различные аспекты деятельности Специального комитета в течение 2009 года и планы его будущей работы; представляется отчет о работе Карибского регионального семинара 2009 года, который был проведен в Сент-Китс и Невисе; рассматриваются конкретные темы (главы II – VI) и конкретные ситуации в территориях (главы VIII – XI); и в конце представлен ряд проектов резолюций, содержащих рекомендации Комитета Генеральной Ассамблеи в отношении территорий (глава XII). Он отмечает при этом, что новые события на острове Святой Елены и островах Тёркс и Кайкос обусловили необходимость внесения изменений (см. документ A/64/23 и Согг.2) в главы проекта резолюции XI, касающегося этих территорий.

6. **Г-н Абд аль-Азиз** (Египет), выступая от имени Движения неприсоединения, для которого деколонизация и осуществление основополагающего права на самоопределение всегда были самыми приоритетными задачами, говорит, что колониализм в любом его проявлении, включая экономическую эксплуатацию, противоречит принципам Организации Объединенных Наций. Поэтому достойно сожаления, что для искоренения колониализма все еще нужно предпринимать усилия. Эффективное осуществление принятого в 2000 году Плана действий для второго Международного десятилетия за искоренение колониализма поможет ускорить этот процесс.

7. Движение неприсоединения настоятельно призывает все управляющие державы выплатить в полном объеме справедливую компенсацию народам находящихся под их контролем территорий за экономические, социальные и культурные последствия их прошлой и нынешней оккупации. В то же время Организация Объ-

единенных Наций должна обеспечить, чтобы экономическая и иная деятельность, осуществляемая управляющими державами несамоуправляющихся территорий, не противоречила интересам народов, а наоборот содействовала развитию и помогала им достичь прогресса в процессе самоопределения, сохраняя при этом их культурную самобытность и их наследие.

8. Твердо поддерживая работу Специального комитета, Движение неприсоединения настоятельно призывает управляющие державы сотрудничать с Комитетом и призывает Специальный комитет продолжать работать над обеспечением полного осуществления Декларации о деколонизации и соответствующих резолюций Генеральной Ассамблеи.

9. Позиция Движения по вопросу о Пуэрто-Рико остается без изменений и была последний раз изложена в ходе Совещания Координационного бюро на уровне министров, которое было проведено на Кубе в 2009 году, и в ходе пятнадцатой Конференции глав государств и правительств стран - членов Движения, которая состоялась позже в Египте.

10. *Г-н Петкус (Литва), заместитель Председателя, занимает место Председателя.*

11. **Г-н Кансела** (Уругвай), выступая от имени стран - членов Южноамериканского общего рынка (МЕРКОСУР) и его ассоциированных государств, подтверждает поддержку этими государствами законных прав Аргентинской республики в споре о суверенитете над Мальвинскими островами. Президенты государств - членов МЕРКОСУР и его ассоциированных государств вновь подтвердили недавно эту поддержку в Совместном коммюнике, принятом на заседании Совета Общего рынка. В этом Коммюнике также отмечается, что принятие односторонних мер противоречит решениям Организации Объединенных Наций и что скорейшее урегулирование затянувшегося спора о суверенитете, в соответствии с резолюциями Генеральной Ассамблеи и декларациями Организации американских государств (ОАГ), МЕРКОСУР и других региональных и многосторонних форумов, отвечает интересам всего региона. Включение Мальвинских островов, островов Южная Георгия и Южных Сандвичевых островов в список стран и территорий, охватываемых частью чет- тыре Договора о создании Европейского сообщества, идет вразрез с существованием спора о суверенитете.

12. Как указывается в резолюции 1514 (XV), самоопределение является наилучшим путем достижения деколонизации территорий с народами, подчиненными

иностранным игу, господству и эксплуатации. Вместе с тем, самоопределение и деколонизация не являются синонимами. Во многих резолюциях Генеральной Ассамблеи и других органов было четко установлено, что принцип самоопределения не применим к вопросу о Мальвинских островах, которые представляют собой особую и конкретную колониальную ситуацию, связанную со спором о суверенитете между Аргентинской Республикой и Соединенным Королевством. В этих резолюциях также неоднократно указывалось, что единственный путь к нахождению справедливого, мирного и прочного решения спору о суверенитете над Мальвинскими островами лежит через возобновление переговоров между Аргентиной и Соединенным Королевством.

13. МЕРКОСУР и его ассоциированные государства отмечают готовность Аргентинской Республики возобновить переговоры с целью достижения быстрого решения спора о суверенитете над Мальвинскими островами, островами Южная Георгия и Южными Сандвичевыми островами и прилегающими к ним морскими районами и настоятельно призывают Соединенное Королевство выполнить соответствующие резолюции Организации Объединенных Наций и других международных органов.

14. **Г-н Хеллер** (Мексика), выступая от имени Группы Рио, говорит, что важно обеспечить, чтобы все народы могли осуществить свое неотъемлемое право на самоопределение. Хотя деятельность Организации Объединенных Наций позволила многим народам добиться независимости, тот факт, что в списке Организации Объединенных Наций по-прежнему находятся 16 несамоуправляющихся территорий, ясно говорит о том, что процесс деколонизации еще не завершен. Он подтверждает приверженность Группы Рио делу искоренения колониализма и призывает управляющие державы принять необходимые меры для достижения деколонизации во всех остающихся несамоуправляющихся территориях с учетом особых обстоятельств каждой конкретной территории. Он также призывает управляющие державы сотрудничать с Комитетом и направлять информацию согласно Статье 73 (e) Устава Организации Объединенных Наций.

15. Группа поддерживает работу Департамента общественной информации по распространению информации о целях Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам, но при этом настоятельно призывает Департамент удвоить свои усилия.

16. Правительства Аргентины и Соединенного Королевства должны возобновить свои переговоры, с тем чтобы как можно скорее найти мирное, справедливое и окончательное решение спору о суверенитете над Мальвинскими островами, островами Южная Георгия и Южными Сандвичевыми островами и прилегающими к ним морскими районами согласно соответствующим резолюциям и решениям Генеральной Ассамблеи, Специального комитета и других органов, учитывая при этом принцип территориальной целостности.

17. Необходимо продолжать принимать меры поощрению устойчивого экономического роста в малых островных территориях Карибского бассейна и Тихоокеанского региона. Следует также уделять особое внимание главным проблемам, затрагивающим эти территории, включая ураганы и другие стихийные бедствия.

18. Что касается Западной Сахары, то Группа Рио вновь заявляет о своей поддержке соответствующих резолюций Генеральной Ассамблеи и Совета Безопасности и продолжает поддерживать усилия Генерального секретаря, направленные на достижение справедливого, прочного и взаимоприемлемого политического решения, ведущего к самоопределению народа Западной Сахары. В этой связи Группа приветствует проведение недавно в Австрии первоначальной неофициальной подготовительной встречи двух сторон в споре под эгидой Генерального секретаря во исполнение заключительного коммюнике четвертого раунда переговоров в Манхассете. Цель этой встречи заключалась в подготовке к проведению более существенных переговоров, направленных на достижение окончательного решения путем осуществления резолюций 1754 (2007), 1783 (2007), 1813 (2008) и 1871 (2009) Совета Безопасности.

19. **Г-н Барт** (Сент-Китс и Невис), выступая от имени государств — членов Карибского сообщества (КАРИКОМ), выражает глубокую обеспокоенность по поводу того факта, что, несмотря на проведение в нескольких несамоуправляющихся территориях внутренних реформ, в процессе фактической деколонизации, которая предусматривает выбор одного из легитимных вариантов политического статуса, а именно независимости, свободной ассоциации или интеграции, был достигнут очень незначительный прогресс. Складывается впечатление, что отсутствие прогресса свидетельствует о том, что достижение деколонизации стало менее приоритетной задачей для Организации Объединенных Наций. Например, в ежегодном докладе Генерального секретаря о работе Организации вот уже на

протяжении нескольких лет не содержится никакой информации о деколонизации, а первый и единственный доклад об осуществлении резолюций по деколонизации (A/64/70) является очень кратким и незавершенным.

20. Напоминая о тех многочисленных проблемах, к которым КАРИКОМ на протяжении многих лет привлекал внимание в рамках обсуждения пунктов, касающихся деколонизации, он говорит, что в преддверии завершения второго Международного десятилетия за искоренение колониализма основным препятствием, по мнению КАРИКОМ, по-прежнему является неспособность Генеральной Ассамблеи обеспечить выполнение своих резолюций. До тех пор, пока это состояние инертности не будет преодолено, эта всемирная организация будет попустительствовать пренебрежению законными чаяниями тех самых народов, для защиты чьих полных прав человека она и была создана.

21. Организация Объединенных Наций должна являться для управляющих держав зависимых территорий последовательным в своих действиях механизмом сдержек и противовесов. Нынешний политический вакуум привел к попытке по-новому определить статус самоуправляющихся территорий как самоуправляющихся; при этом очевидно, что цель этой попытки заключается в стремлении поспешно изъять остающиеся зависимые территории из списка Организации Объединенных Наций. Международное сообщество не может мириться с такой позицией: только подлежащее проверке достижение полной меры самоуправления, которое основывается на давно утвержденных критериях Организации Объединенных Наций по этому вопросу, может являться тем критерием, на основе которого можно сделать вывод о том, следует ли ту или иную территорию выводить из под контроля Организации Объединенных Наций. Организация Объединенных Наций должна пробудить впавший в спячку процесс деколонизации, а не капитулировать перед лицом спорных доводов, которые обеспечивают политическое прикрытие узакониванию современного колониализма и объявляют процесс деколонизации завершенным. Шесть зависимых территорий, народы которых будут брошены на произвол судьбы в результате такого подхода, находятся в Карибском регионе и являются полными или ассоциированными членами КАРИКОМ и его институтов. Бездействие Организации становится, таким образом, препятствием для региональной интеграции. Все другие члены КАРИКОМ и многие другие присутствующие здесь государства дос-

тигли деколонизации с помощью активной поддержки и неустанного внимания со стороны Организации Объединенных Наций; к сожалению, с тех пор такого рода поддержка существенно сократилась.

22. Необходимо полностью пересмотреть подход к деколонизации; настоятельно необходимо создать специальный механизм для проведения - впервые - всеобъемлющего обзора осуществления мандата по деколонизации, который позволит получить полную картину нынешнего положения дел. Следует также тщательно проанализировать стратегические рамки процесса деколонизации и предлагаемый бюджет по программам на 2010 - 2011 годы, с тем чтобы можно было достичь реальных результатов. КАРИКОМ готов работать с заинтересованными делегациями над усовершенствованием всей повестки дня в области деколонизации, начав с упрощения чересчур длинного официального названия Специального комитета по деколонизации и пункта 37 повестки дня, касающегося предоставления помощи территориям системой Организации Объединенных Наций.

23. Политический кризис на островах Тёркс и Кайкос вызывает глубокую обеспокоенность. Решение управляющей державы заменить избранное правительство прямым управлением представляет собой достойный сожаления шаг назад для территории, которая является ассоциированным членом КАРИКОМ. Демократический процесс невозможно укрепить путем ликвидации представительной демократии. Народ этой территории должен был участвовать - через своих избранных представителей - в реализации усилий, необходимых для укрепления благого управления. КАРИКОМ разделяет позицию Движения неприсоединения о том, что настоятельно необходимо восстановить в территории конституционное правление.

24. КАРИКОМ уже давно поддерживает самоопределение народа Западной Сахары и принимает к сведению консультации, проведенные Личным посланником Генерального секретаря со сторонами в споре, соседними государствами и другими заинтересованными странами с целью нахождения путей продвижения переговоров вперед. Учреждения Организации Объединенных Наций предоставляют столь необходимую гуманитарную помощь, особенно продовольственную помощь, в лагерях беженцев в Западной Сахаре, однако недостаточное питание по-прежнему является одной из главных проблем. Необходимо добиться справедливого, прочного и взаимоприемлемого политического решения, к которому призывает резолюция 1871 (2009)

Совета Безопасности. Африканский союз справедливо призвал к активизации усилий по проведению референдума, который позволил бы народу территории выбрать между возможностью получения независимости и возможностью интеграции в Королевство Марокко.

25. **Г-н Лю Чжэньминь** (Китай) говорит, что, хотя Декларация послужила делу ускорения процесса деколонизации во всем мире, два миллиона человек по-прежнему проживают в самоуправляющихся территориях. Государства-члены должны оказать помощь народам самоуправляющихся территорий в осуществлении их неотъемлемого права на самоопределение в соответствии с принципами Устава Организации Объединенных Наций и Декларацией. На Комитет возложена значительная ответственность, и он прилагает активные усилия по их выполнению, в том числе путем укрепления своих связей с самоуправляющимися территориями.

26. Его делегация также хотела бы, чтобы управляющие державы теснее сотрудничали с Организацией Объединенных Наций. Китай последовательно поддерживает усилия народов самоуправляющихся территорий, направленные на осуществление их права на самоопределение. Он будет продолжать сотрудничать с Комитетом и другими государствами-членами, с тем чтобы обеспечить достижение целей второго Международного десятилетия за искоренение колониализма.

27. **Г-жа Эспиноса** (Эквадор), отмечая, что принципы территориальной целостности, уважения суверенитета государств и мирного разрешения споров являются не только основополагающими принципами внешней политики ее страны, но и закреплены в Конституции, выражает решительную поддержку законных прав Аргентины на суверенитет над Мальвинскими островами, островами Южная Георгия и Южными Сандвичевыми островами и прилегающими к ним морскими районами. Генеральная Ассамблея и Специальный комитет приняли различные резолюции, в которых было признано, что эти острова связаны с особой колониальной ситуацией, которая не имеет себе подобных. Она настоятельно призывает Соединенное Королевство выполнить требование Организации Объединенных Наций и найти справедливое, мирное и прочное решение этому спору о суверенитете.

28. Она вновь подтверждает поддержку ее делегацией резолюции 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи, касающейся деколонизации, в частности, принципа выражения сахарским народом своего права на самоопре-

деление. Эквадор также поддерживает продолжение переговоров между Народным фронтом освобождения Сегит-эль-Хамра и Рио-де-Оро (Фронтом ПОЛИСАРИО) и правительством Марокко.

29. Вопрос о Пуэрто-Рико должен и впредь рассматриваться в соответствии с резолюцией Специального комитета 2009 года, в которой вновь подтверждается неотъемлемое право этого острова на самоопределение и независимость. Она выражает надежду на то, что остающиеся на рассмотрении Комитета 16 связанных с деколонизацией дел будут урегулированы до окончания в 2010 году второго Международного десятилетия за искоренение колониализма. Эту задачу, однако, невозможно будет решить без твердой поддержки и сотрудничества всего международного сообщества.

30. **Г-н Парем** (Соединенное Королевство) говорит, что, когда народ одной из заморских территорий, находящихся под управлением его правительства, ясно предпочел конституционным путем получить независимость, его правительство помогло этому народу сделать это. Когда же территория желает сохранить связь с Соединенным Королевством, его правительство будет защищать будущее развитие и обеспечивать безопасность этой территории, взаимодействуя с ее избранными руководителями в таких областях, как благое управление, политическая и экономическая транспарентность, укрепление безопасности и смягчение последствий чрезвычайных ситуаций, и проводя с ними регулярные ежегодные политические консультации.

31. Конституции территорий определяют характер взаимоотношений между Соединенным Королевством и его заморскими территориями, и его правительство регулярно обновляет эти конституции после тщательного рассмотрения всех полученных от территорий предложений об их изменении. Новые конституции вошли в силу на островах Тёркс и Кайкос и в Гибралтаре в 2006 году; на Британских Виргинских островах в 2007 году и на Фолклендских островах и острове Святой Елены в 2009 году, и новая конституция также войдет в силу в следующем месяце на Каймановых островах.

32. Поддержание высоких стандартов порядочности и управления является краеугольным камнем британского правления в территориях. Его правительство готово позволить каждой территории в максимально возможной степени ответственно заниматься своими собственными делами, однако, когда события в территории становятся причиной серьезной обеспокоенности

или когда территория не выполняет свои международные обязательства, Соединенное Королевство немедленно поднимает этот вопрос в правительстве территории и, в случае необходимости, вмешивается в ее дела. Именно это произошло на островах Тёркс и Кайкос: в 2008 году независимая комиссия, занимавшаяся исследованием данных о коррупции и злоупотреблениях со стороны избранных членов законодательного органа этой территории, сообщила о серьезных нарушениях в управлении финансовой системой и вынесла более 60 рекомендаций, связанных с систематическими злоупотреблениями, уголовными санкциями и распределением и продажей земельных участков и управлением земельными ресурсами. В результате в августе 2009 года его правительство поручило губернатору островов Тёркс и Кайкос приостановить деятельность правительства и законодательного органа и автоматическое применение права на суд присяжных. Это решение было тщательно продумано. Приостановление будет продолжаться до двух лет, с тем чтобы позволить губернатору восстановить благое управление, устойчивое развитие и разумное управление финансовой системой на островах на основе взаимодействия в рамках временной конституции с консультативным советом с целью разработки политики и создания консультативного форума для заслушивания мнения населения. Великобритания намерена провести выборы в июле 2011 года или раньше.

33. Британское правительство продолжает призывать все свои заморские территории соблюдать признанные на международном уровне стандарты Группы двадцати для обеспечения разумного управления финансовой системой и экономикой. В настоящее время три из семи заморских территорий, в которых имеются финансовые центры, - Бермудские острова, Британские Виргинские острова и Каймановы острова - внесены в составляемый Организацией экономического сотрудничества и развития (ОЭСР) список юрисдикций, которые в полной мере соблюдают согласованные на международном уровне налоговые стандарты. Соединенное Королевство также работает с правительствами территорий над обеспечением того, чтобы их государственная финансовая система могла выдерживать экономические потрясения и чтобы их финансовая политика включала четкую стратегию снижения уровней задолженности до получения любых новых займов.

34. **Г-н Валеро Брисеньо** (Боливарианская Республика Венесуэла) отмечает, что в американском полушарии все еще есть территории, находящиеся под ко-

лонияльным господством или оккупацией иностранных держав. Работа Специального комитета имеет особенно важное значение для продвижения дела деколонизации 16 остающихся самоуправляющихся территорий в мире.

35. Среди еще не урегулированных ситуаций остаются ситуации в отношении Мальвинских островов, Пуэрто-Рико и Западной Сахары. Его правительство поддерживает законный суверенитет Аргентины над Мальвинскими островами, островами Южная Георгия и Южными Сандвичевыми островами и прилегающими морскими районами. Оно также поддерживает неотъемлемое право Пуэрто-Рико на самоопределение в качестве отдельной латиноамериканской и карибской нации. Движение неприсоединения на своей встрече на высшем уровне в 2009 году призвало правительство Соединенных Штатов содействовать продвижению народа Пуэрто-Рико к самоопределению и независимости. В то же время правительство Соединенных Штатов должно вернуть народу Пуэрто-Рико всю оккупированную территорию и все объекты, построенные на островах Вьекес и Сейба, и освободить политических заключенных, которые были брошены в тюрьмы из-за того, что боролись за независимость своей нации.

36. Венесуэла признает Сахарскую Арабскую Демократическую Республику и поддерживает самоопределение сахарского народа. Венесуэла заключила с этой страной три соглашения о сотрудничестве в области иностранных дел, финансов, связи и информации и государственной политики и заключит еще пять соглашений в области здравоохранения и образования.

37. **Г-н Сангку** (Южная Африка) отмечает, что его собственная делегация не была бы представлена сейчас в Организации Объединенных Наций, если бы не достойные самой высокой оценки усилия Специального комитета, который действует от имени тех, кто живет в условиях колониального угнетения и иностранной оккупации. Он выражает обеспокоенность в связи с тем, что в последней остающейся колонии на Африканском континенте народ Западной Сахары все еще ведет борьбу за самоопределение, которое является его неотъемлемым правом, последовательно признаваемым Генеральной Ассамблеей. Продолжающаяся оккупация Марокко Западной Сахары бросает вызов принципам Устава Организации Объединенных Наций и подрывает авторитет Организации и доверие к ней. Южная Африка поддерживает позицию Африканского союза, согласно которой право Западной Сахары на самоопределение и независимость не подлежит обсуждению; Юж-

ная Африка не признает суверенитета Марокко над этой территорией и рассматривает его присутствие в ней как продолжающуюся оккупацию. Проведение референдума под контролем Организации Объединенных Наций позволит сахарскому народу свободно определить свой будущий статус. Его правительство поддерживает усилия Генерального секретаря по нахождению взаимоприемлемого политического решения и настоятельно призывает правительство Марокко и народ Сахары, представляемый Фронтом ПОЛИСАРИО, сотрудничать с Личным посланником Генерального секретаря с целью урегулирования существующих разногласий и выхода из сложившегося тупика. Начатый в 2007 году раунд переговоров может принести к позитивным результатам.

38. Генеральный секретарь должен провести расследование сообщений о нарушении прав человека в Западной Сахаре и предпринять все усилия к тому, чтобы восстановить достоинство сахарского народа. Миссия Организации Объединенных Наций по проведению референдума в Западной Сахаре (МООНРЗС) играет чрезвычайно важную роль в мирном процессе.

39. *Г-н ан-Насир (Катар) вновь занимает место Председателя.*

40. **Г-н Бенитес Версон** (Куба) отмечает, что деколонизация должна оставаться приоритетной задачей для Организации Объединенных Наций. Специальный комитет по деколонизации ведет серьезную работу по содействию диалогу с управляющими державами, представителями самоуправляющихся территорий и государствами-членами. Именно поэтому вызывает озабоченность тот факт, что некоторые управляющие державы отказываются от сотрудничества со Специальным комитетом в нарушение их обязательство по Уставу.

41. Положение на островах Тёркс и Кайкос, где управляющая держава приостановила действие некоторых разделов конституции, вызывает беспокойство, и в этой связи настоятельно необходимо восстановить на этих островах конституционный порядок.

42. Несмотря на поддержку, выраженную Специальным комитетом в последовательном ряде резолюций, народ Пуэрто-Рико, действующий в защиту своей самобытности как нации, не смог пока осуществить свое право и определить, желает ли он, чтобы Пуэрто-Рико было независимым и суверенным государством. Специальный комитет обратился с ясной просьбой к Генеральной Ассамблее рассмотреть вопрос о Пуэрто-Рико

во всех его аспектах, и государства – члены Движения неприсоединения считают, что вопрос о Пуэрто-Рико является колониальным вопросом и что Соединенные Штаты обязаны ускорить процесс достижения независимости.

43. Народ Западной Сахары также имеет право определить свое собственное будущее. За последние несколько лет между двумя сторонами в споре состоялись четыре раунда переговоров под эгидой Генерального секретаря, и в настоящее время предпринимаются усилия, направленные на гарантирование самоопределения.

44. Куба полностью поддерживает законный суверенитет Аргентины над Мальвинскими островами как части национальной территории этой страны. Она призывает к достижению справедливого и окончательного решения по этому вопросу путем переговоров.

45. Недавно Куба предложила стипендии еще 13 студентам из самоуправляющихся территорий в дополнение к более 500 студентам, которые уже учатся или проходят профессиональную подготовку на Кубе. Другие государства-члены, которые в состоянии сделать это, должны также предоставлять такую помощь. Кроме того, специализированные учреждения и международные институты, связанные с Организацией Объединенных Наций, могут предоставить чрезвычайно полезную помощь территориям. Если все государства-члены будут работать сообща, колониализм может уйти в прошлое.

46. **Г-н Баджи** (Сенегал) говорит, что Организация Объединенных Наций добилась одного из самых крупных своих успехов именно в области деколонизации, и, тем не менее, некоторые вопросы остаются нерешенными. Все заинтересованные государства-члены должны позволить народам самоуправляющихся территорий свободно выразить свою волю.

47. Вопрос о Западной Сахаре вызывает особую обеспокоенность у Сенегала, который имеет общую историю и поддерживает добрые отношения с Королевством Марокко. Тяжелое положение, сложившееся в Западной Сахаре, не вызывает удовлетворения ни у одной из заинтересованных сторон. Сенегал твердо поддерживает предложение Марокко предоставить сахарскому региону широкую автономию в рамках суверенитета Королевства Марокко. Это реалистичное и разумное предложение создает наилучшие перспективы для достижения политического, окончательного и взаимоприемлемого решения вопроса Западной Сахары. Сенегал



привержен делу укрепления братских отношений между всеми странами Магриба и африканского континента в целом. Сенегал считает настоятельно необходимым воздерживаться от любых форм сепаратизма и предотвращать любой разрыв социальной ткани Магриба.

48. В этой связи его делегация поддерживает достойные самой высокой оценки инициативы Генерального секретаря и его Личного посланника, которые продолжают проводить углубленные консультации по текущим позициям сторон с целью определения путей продвижения к более активной фазе переговоров по вопросам существа. Сенегал надеется, что четыре раунда переговоров, начатых под эгидой предыдущего Личного посланника Генерального секретаря, перейдут в прямые переговоры.

49. Обе стороны должны проявить дух компромисса и добровольно вступить в переговоры, с тем чтобы не потерять темп и достичь соглашения в соответствии с Уставом. Как отметил Личный посланник, необходимо, чтобы Совет Безопасности принял более непосредственное участие в этом урегулировании и придал этому процессу более четкую направленность, с тем чтобы обеспечить стабильность, интеграцию и развитие этого региона и позволить сахарским беженцам жить нормальной жизнью на своей собственной земле.

50. **Г-н Мубури-Муита** (Кения) говорит, что в преддверии завершения второго Международного десятилетия за искоренение колониализма необходимо удвоить общие усилия по деколонизации 16 остающихся самоуправляющихся территорий. Специальный комитет, работу которого Кения решительно поддерживает, должен стремиться к подлинному диалогу, направленному на нахождение конкретных и более новаторских путей искоренения колониализма, а управляющие державы территорий должны сотрудничать с Комитетом, содействуя проведению миссий Организации Объединенных Наций в территории, регулярно направляя информацию о сложившихся там условиях, содействуя их развитию, не истощая при этом принадлежащие им по праву ресурсы, помогая им сохранить свою культурную самобытность и не лишая их культурной собственности.

51. Что касается вопроса о Западной Сахаре, то Кения поддерживает продолжающиеся под эгидой Генерального секретаря переговоры в качестве единственного пути к справедливому, прочному и взаимоприемлемому решению.

52. **Г-н Мбуэнде** (Намибия) выражает сожаление по поводу того факта, что Комитет по-прежнему вынужден заниматься решением проблемы колониализма: это свидетельствует об утрате Организацией Объединенных Наций решимости добиться решения этой проблемы. Намибия призывает управляющие державы ускорить процесс предоставления независимости и самоопределения зависимым территориям и настоятельно призывает Организацию Объединенных Наций и особенно Четвертый комитет предпринять все возможные усилия, с тем чтобы положить конец отвратительной иностранной оккупации.

53. Намибия глубоко обеспокоена продолжающейся оккупацией палестинской территории. Если многочисленные резолюции Генеральной Ассамблеи и Совета Безопасности не выполняются, то какова тогда их ценность? Народу Палестины должны быть гарантированы его неотъемлемые права на самоопределение и государственность. Израиль должен прекратить всю незаконную деятельность, снять свою несправедливую блокаду сектора Газа и вместо этого содействовать мирным переговорам на основе принятых резолюций и разработанной «четверкой» «дорожной карты» в качестве единственного жизнеспособного варианта для достижения решения, основывающегося на сосуществовании двух государств. Что касается Западной Сахары, то его правительство настоятельно призывает Организацию Объединенных Наций в полной мере выполнить возложенную на нее ответственность и считает необходимым укрепить МООНРЗС, с тем чтобы она могла контролировать прекращение огня и вести мониторинг любых нарушений прав человека. План Организации Объединенных Наций по проведению свободного и справедливого референдума в территории должен быть немедленно претворен в жизнь без каких-либо условий. Намибия солидарна с народами этих двух территорий в их справедливой борьбе за свободу, независимость и социальную справедливость.

54. **Г-н Клейб** (Индонезия) говорит, что, будучи нацией, вышедшей из колониального прошлого в результате напряженной борьбы за независимость, Индонезия будет и впредь конструктивно работать в целях ускорения процесса деколонизации в рамках Организации Объединенных Наций. Право на самоопределение и уважение территориальной целостности государства-члена имеет основополагающее значение для процесса деколонизации. Любой последующий курс действий должен основываться на предыдущих обсуждениях и решениях Генеральной Ассамблеи.

55. Деколонизация представляет собой прежде всего политический процесс. Хотя прогресс в экономической и социальной областях имеет важное значение, он не устраняет необходимости достижения постоянного политического решения на основе свободного волеизъявления народа в каждой территории в соответствии с принципами Организации Объединенных Наций.

56. Специальный комитет играет центральную роль в процессе деколонизации, и все государства-члены, и особенно управляющие державы, которые еще не сделали этого, а также учреждения и институты системы Организации Объединенных Наций должны всесторонне поддерживать его работу. Сейчас, когда второе Международное десятилетие за искоренение колониализма приближается к своему завершению, Генеральная Ассамблея должна рассмотреть вопрос о провозглашении третьего десятилетия, разработав при этом реально осуществимый, целенаправленный и поддающийся оценке план действий.

57. **Г-н Сантуш** (Тимор-Лешти) говорит, что его страна, также прошедшая в прошлом через борьбу с колониализмом, на протяжении десятилетий внимательно следит за вопросом Западной Сахары. Обе страны были колонизированы иберийскими державами, были определены Организацией Объединенных Наций как территории, готовые к деколонизации, и были подвержены нападению со стороны своих ближайших соседей после ухода европейских стран приблизительно в один и тот же период - в 1975 году; обе страны были подвергнуты широкомасштабным нарушениям прав человека и стали объектами чуждых глобальных политических тенденций. В ходе борьбы за независимость между тиморским народом и народом Сахары возникла крепкая дружба и солидарность; вместе с тем, в то время как Тимор-Лешти достиг самоопределения в 1999 году под контролем Организации Объединенных Наций, Западной Сахаре так и не удается сделать это.

58. Как и в отношении его собственной страны в прошлом, выдвигаются доводы о том, что Западная Сахара не является экономически жизнеспособной территорией. Колонизаторы всегда искажают правду в своих собственных политических целях, и то, что они распоряжаются ресурсами, обладают геополитической властью и пользуются иностранной поддержкой, еще больше служит их интересам. Тимор-Лешти призывает к строгому соблюдению права народа Сахары на самоопределение. Не должно быть никаких иллюзий в отношении того, что мир может процветать на основе несправедливости.

59. Его правительство полностью поддерживает усилия Личного посланника Генерального секретаря по нахождению справедливого и приемлемого решения этому продолжительному конфликту и воздает должное правительству Австрии за содействие проведению переговоров между представителями двух сторон в конфликте. Вместе с тем, его правительство серьезно обеспокоено грубыми нарушениями прав человека, совершаемыми в отношении сахарского народа в оккупированной Западной Сахаре. Все стороны должны быть привержены делу реализации прав человека и выполнять свои обязательства по международному праву.

60. **Г-н Ругунда** (Уганда) выражает озабоченность в связи с тем, что процесс деколонизации до сих пор не был успешно завершен. Отцы-основатели Африканского союза предприняли огромные усилия в целях деколонизации Африки и добились хороших результатов. И тем не менее, вопрос Западной Сахары по-прежнему не урегулирован, и все государства-члены должны уделить ему заслуженное внимание. Только сам народ Сахары может и должен определить свою собственную судьбу без каких-либо условий. Отрадно, что стороны в конфликте подтвердили свое намерение продолжить раунды переговоров последних нескольких лет под эгидой Генерального секретаря и представили Генеральному секретарю в 2007 году отдельные предложения. Он положительно оценивает усилия Личного посланника Генерального секретаря, основывающиеся на резолюции 1871 (2009) Совета Безопасности и более ранних резолюциях, приветствует проведенные встречи с целью продвижения процесса переговоров в направлении пятого раунда и настоятельно призывает обе стороны предпринять все возможные усилия для преодоления существующих между ними разногласий, с тем чтобы достичь справедливого, прочного и взаимоприемлемого политического урегулирования, которое позволило бы народу Западной Сахары осуществить свое право на самоопределение.

61. В то же время Уганда обеспокоена сообщениями о нарушениях прав человека в Западной Сахаре; ее воодушевляет, правда, тот факт, что Генеральный секретарь подтвердил приверженность Организации Объединенных Наций делу защиты международных стандартов прав человека в этой территории. На протяжении вот уже некоторого времени появляются сообщения о незаконной эксплуатации ресурсов Западной Сахары; этот вопрос также должен быть серьезно рассмотрен.

*Заявления в осуществление права на ответ*

62. **Г-н Парем** (Соединенное Королевство), выступая в осуществление права на ответ на заявления, сделанные делегациями Венесуэлы (Боливарианской Республики), Кубы, Мексики, Уругвая и Эквадора в отношении вопроса о суверенитете над Фолклендскими островами, вновь подтверждает хорошо известную позицию своего правительства о том, что у Соединенного Королевства нет никаких сомнений в том, что оно обладает суверенитетом над этой территорией и что не может быть и речи ни о каких переговорах по вопросу о суверенитете до тех пор, пока этого не пожелают сами жители островов.

63. Отвечая на заявления представителей Сент-Китс и Невиса и Кубы в отношении приостановления деятельности территориального правительства островов Тёркс и Кайкос, он вновь заявляет, что правительство Великобритании тщательно взвесило эту конституционную меру, что цель этого приостановления заключается в том, чтобы позволить губернатору восстановить благое управление, устойчивое развитие и разумное финансовое управление, и что правительство планирует провести выборы в июле 2011 года или ранее.

64. **Г-н Диас Бартоломе** (Аргентина), отвечая на замечания, сделанные делегацией Соединенного Королевства, говорит, что его правительство считает Мальвинские острова, острова Южная Георгия и Южные Сандвичевы острова и прилегающие морские районы неотъемлемой частью территории Аргентины. Поскольку эти острова были незаконно оккупированы Соединенным Королевством, они являются предметом спора о суверенитете между двумя странами. Различные международные организации и Генеральная Ассамблея признали в целом ряде резолюций спор о суверенитете, как это также сделали и Специальный комитет, и Организация американских государств, и оба правительства были призваны возобновить переговоры с целью урегулирования этого спора.

**Просьбы о заслушании**

65. **Председатель** привлекает внимание к 95 просьбам о заслушании по пункту 39 повестки дня, касающимся Гибралтара (A/C.4/64/2), Гуама (A/C.4/64/3 и Add.1-7), Виргинских островов Соединенных Штатов (A/C.4/64/4 и Add.1), Западной Сахары (A/C.4/64/5 и Add.1-83) и Новой Каледонии (A/C.4/64/6). Насколько он понимает, Комитет желает удовлетворить эти просьбы.

66. *Решение принимается.*

*Заседание закрывается в 17 ч. 50 м.*